

Términos Del Negocio Para Cliente Minorista

Puede descargar este formulario en:
israelbondsintl.com/forms-es

Development Company for Israel (International) Ltd. está autorizada y regulada por la Financial Conduct Authority (FRN:135266) y es una empresa registrada en Inglaterra (No. 1415853) PO Box 81259, London, NW2 9XX, United Kingdom; Tel: +44 (0)20 3936 2712; Email: infoEN@israelbondsintl.com

Development Company for Israel (Europe) GmbH está autorizada y regulada por Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) www.bafin.de, y es una empresa registrada en Alemania (No. 114970) con domicilio social en Hebelstrasse 6, 60318 Frankfurt a.M., Germany; Tel: +49 69 490470; Email: infoDE@israelbondsintl.com

La sucursal en Francia de Development Company for Israel (Europe) GmbH está autorizada y regulada por Bundesanstalt fuer Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) www.bafin.de, y por Autorité des Marchés Financiers www.amf-france.org, con su oficina registrada en 17 rue Dumont d'Urville, 75116 Paris, France; Tel: +33 1 42 85 85 50; Email: infoFR@israelbondsintl.com

Introducción

1. Los términos del negocio (las "Condiciones") presentes, establecen los términos bajo los cuales Development Company for Israel (International) Ltd. ("DCI International") o Development Company for Israel (Europe) GmbH ("DCI Europe") le proporcionará nuestros servicios y otra información importante. Estas dos sociedades son filiales que brindan servicios paralelos relacionados con los Israel Bonds. Si reside en la Unión Europea ("UE") o el Espacio Económico Europeo ("EEE") o Suiza, la entidad que le prestará servicios es DCI Europe. Si vive fuera de la Unión Europea, Canadá o los Estados Unidos, la entidad que le atenderá es DCI International. A lo largo de los presentes Términos, "DCI", "nosotros" o "nuestro" se referirán a la entidad que le brinda servicios. Los presentes Términos deben leerse junto con el Formulario de Información del Cliente y el Formulario de Inversión. Dichos documentos se leen juntos y constituyen la base sobre la cual haremos los arreglos necesarios para que usted invierta en Israel Bonds. Si cambia alguna información proporcionada por usted en el Formulario de Información del Cliente o en el Formulario de Inversión, infórmenos lo antes posible.
2. Podemos modificar los presentes Términos en cualquier momento enviándole una notificación por escrito, que puede enviarse electrónicamente. Cualquier modificación que se realice para cumplir con un cambio de ley o reglamento aplicable a los presentes Términos o nuestros servicios que le proporcionamos entrará en vigencia de inmediato o de otro modo en el momento que podamos especificar razonablemente. Para cualquier otra modificación, le notificaremos por escrito con 20 días de anticipación.

Estado Reglamentario

3. DCI International está autorizada y regulada por la Autoridad de Conducta Financiera ("FCA") para participar en ciertas actividades reguladas en relación con la venta de ciertas inversiones y lo hace únicamente en relación con ciertos bonos gubernamentales emitidos por el Estado de Israel ("Israel Bonds"). La dirección de la FCA es 12 Endeavour Square, Londres, E20 1JN. Estamos registrados en la FCA con el número de registro de la FCA 135266. A los efectos de las reglas de la FCA, clasificamos a los clientes de DCI International como un "cliente minorista". DCI International está cubierto por el Plan de Compensación de Servicios Financieros ("FSCS"). En ciertas circunstancias y si usted es "elegible como demandante" (según lo define la regulación de la FCA), puede tener derecho a la compensación del Plan de Compensación de Servicios Financieros si estuviéramos en situación de incumplimiento y fuéramos incapaces de cumplir con nuestras obligaciones financieras con sus cliente. La cantidad máxima de compensación disponible del FSCS es de £50,000 para "reclamaciones protegidas" (según lo definen las reglas de la FCA) relacionados con operaciones de inversión. Para más información sobre el plan (incluyendo los importes cubiertos y la elegibilidad para reclamar) consulte la página web del FSCS (www.fscs.org.uk). Por favor, tener en cuenta que no tiene derecho a reclamar contra el Plan de Compensación de Servicios Financieros por incumplimiento por parte del Estado de Israel de sus obligaciones en virtud de los Israel Bonds.
4. DCI Europe, que está inscrita en el Registro Mercantil del Tribunal Local de Frankfurt am Main con el número de registro HRB 114970, está autorizada para realizar negocios de RTO (recepción y transmisión de pedidos - Anlagevermittlung) y solo se dedica a la intermediación de inversiones únicamente de bonos del gobierno emitidos por el Estado de Israel ("Israel Bonds"). La autoridad de supervisión competente de DCI Europa es Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, a menudo denominado BaFin ("BaFin"). El domicilio de BaFin es Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn and Marie-Curie-Straße 24-28, 60439 Frankfurt am Main, www.bafin.de. A los efectos de las normas MiFID, que se implementan en la Ley de Comercio de Valores de Alemania (WpHG), así como en la normativa nacional de todos los estados miembros de la UE/EEE, generalmente clasificamos a los clientes de DCI Europe como "clientes minoristas". DCI Europe es miembro del sistema de compensación alemán de empresas comerciales de valores (Entschädigungseinrichtung der Wertpapierhandelsunternehmen), www.e-d-w.de ("EdW"). Tenga en cuenta que un cliente de DCI Europe no tiene derecho a reclamar contra la EdW por ningún incumplimiento por parte del Estado de Israel en el cumplimiento de sus obligaciones en virtud de los Israel Bonds.

Términos Del Negocio Para Cliente Minorista

Puede descargar este formulario en:
israelbondsintl.com/forms-es

5. Limitación de Permisos: DCI no está autorizada para obtener la propiedad o posesión de los fondos o instrumentos financieros del cliente, ya sea directamente o a través de una cuenta de cliente o cuenta de custodia. DCI no tiene fondos de clientes ni tiene la custodia de los instrumentos financieros de los clientes.

Invertir en Israel Bonds - Nuestros servicios

6. Actuamos como intermediarios organizando las inversiones en Israel Bonds entre el Estado de Israel y los inversionistas. No somos propietarios de los Israel Bonds, no actuamos como agentes de colocación para el Estado de Israel ni representamos al Estado de Israel. Ayudamos a los inversionistas a suscribirse y no aceptamos ninguna responsabilidad en caso de que el Estado de Israel se niegue a emitir un Israel bond o no cumpla con un pago.

7. No estamos autorizados a dar consejos de inversión a posibles inversionistas y, por tanto, no realizaremos ninguna revisión de idoneidad. Ninguno de los contenidos de las Condiciones, el Formulario de Inversión o cualquier Documentación de Oferta u otro material promocional impreso o disponible electrónicamente relacionado con los Israel bonds equivale a brindar asesoramiento sobre los méritos de cualquier inversión. En los presentes Términos, "Documentación de la Oferta" se refiere a

7.1 El Prospecto y los Términos Finales emitidos por el Estado de Israel en relación con la oferta de ciertas emisiones de Israel bonds al público, preparados de conformidad con el Reglamento de Folletos de la Unión Europea, junto con los Términos Finales relacionados; o

7.2 El Folleto emitido por el Estado de Israel en relación con determinadas emisiones de Israel bonds que están exentos del requisito de un folleto que cumpla con el Reglamento de Folletos de la UE.

Del mismo modo, no se nos permite y no realizaremos ninguna revisión continua de las inversiones iniciadas por nosotros en su nombre ni de su cartera de inversiones en general. **Los Israel bonds pueden no ser una inversión adecuada para todos los inversionistas. Los posibles inversionistas deben buscar su propio asesoramiento independiente en relación con la compra de Israel bonds. Al brindarle sus servicios, DCI no está obligada a evaluar si los Israel bonds son una inversión adecuada para usted y, por lo tanto, usted no se beneficia de la protección de las reglas sobre la evaluación de la idoneidad.**

8. Además, en ningún caso, seremos responsables de proporcionar asesoramiento fiscal, legal o contable respecto de los Israel bonds. Se pueden pagar impuestos (como el impuesto sobre la renta) sobre los Israel bonds y/o sus declaraciones, y debe buscar asesoramiento independiente, incluyendo (pero no limitado a) asesoramiento fiscal, legal o contable, cuando lo considere apropiado.
9. No cobramos por nuestros servicios y no deduciremos dinero de los fondos de su suscripción en relación con su instrucción de compra o posteriormente al pago o redención de sus Israel bonds. Por nuestros servicios de organización de suscripciones en Israel Bonds, nosotros (ya sea directamente o a través de una empresa del grupo) recibimos comisiones del Estado de Israel a una tasa que será determinada periódicamente por el Estado de Israel y DCI. El monto de las comisiones no excederá el 6% del precio de compra de los Israel bonds vendidos. Sin los servicios de DCI, los clientes minoristas no tendrían acceso a los Israel Bonds. La actividad de distribución de DCI, que es compensada por el Estado de Israel, es esencial para que tanto el Estado de Israel como los inversionista realicen una transacción de compra de Israel Bonds.

Invertir en Israel Bonds - La Inversión

10. Una vez que ha decidido invertir, deberá enviarnos su Formulario de Inversión. Si no lo ha hecho previamente o si se lo solicitamos, también debe proporcionar pruebas de su identidad, como se detalla en el Formulario de Información del Cliente. Si usted es incapaz de proporcionarnos pruebas satisfactorias de su identidad, conforme a nuestras obligaciones de oficialmente identificar a cada uno de nuestros clientes, de acuerdo con la legislación de prevención de lavado de dinero y las reglas aplicables (según sea modificada o actualizada oportunamente), no podremos proceder con sus instrucciones. Cuando compre un Israel bonds en nombre de otra persona, nos reservamos el derecho de exigir pruebas de identificación similares de esa persona antes de proceder con las instrucciones.

11. Sujeto a los presentes Términos, pasaremos al Estado de Israel, a través de su agente fiscal (el "Agente Fiscal"), su solicitud para invertir en Israel Bonds y, en una solicitud exitosa, los Israel Bonds serán emitidos por el Estado de Israel.

Términos Del Negocio Para Cliente Minorista

Puede descargar este formulario en:
israelbondsintl.com/forms-es

En ningún caso una solicitud de Israel Bonds tendrá como resultado la ejecución en un mercado de comercio regulado u otro centro de comercio multilateral. Al firmar los presentes Términos de Negociación, usted acepta que pasemos su Formulario de Inversión y su contenido y otros datos personales suyos relacionados al Estado de Israel, al Agente Fiscal (o cualquier entidad de su grupo), nuestro grupo de entidades o cualquier otra entidad (en cualquier lugar del mundo) siempre que sea razonablemente necesario para ayudarle con la suscripción de los Israel Bonds. Mantenemos registros de todas las transacciones efectuadas por o a través de nosotros por lo menos seis años. Puede inspeccionar copias de contratos de confirmación, comprobantes y asientos en libros o medios de registro electrónico relativos únicamente a sus inversiones y transacciones.

12. El dinero de la suscripción de los Israel Bonds se puede pagar mediante cheques o mediante transferencia bancaria a una cuenta (la "Cuenta") del Estado de Israel administrada por el Agente Fiscal con una institución de crédito debidamente regulada (el "Banco"), en el método de pago que sea tanto habitual en la jurisdicción de origen como aceptado por el Agente Fiscal. Los cheques deben ser pagaderos al "Estado de Israel" y enviados a nosotros. Entonces los depositaremos directamente en la Cuenta. La Cuenta está separada de las cuentas de banco, o el dinero o los activos del Agente Fiscal.

Una vez que haya ingresado su dinero en la Cuenta, no se podrá realizar ningún reembolso. **No ganará intereses sobre ningún dinero pagado o acreditado en la Cuenta.**

13. Los Israel Bonds sólo se pueden comprar usando libras esterlinas, dólares estadounidenses o euros. Sin embargo, si usted hace un pago en una divisa diferente a la divisa de emisión del Israel Bonds correspondiente (la "Divisa Especificada"), el Agente Fiscal convertirá su pago a la Divisa Especificada antes de su compra. La conversión de esos fondos puede tener lugar con posterioridad a la fecha de acreditación en la Cuenta y se realizará a un tipo de cambio determinado por el Agente Fiscal a su discreción. Si, tras el cambio de divisa, hay: (a) una insuficiencia para cubrir el precio de suscripción de los Israel Bonds, se le notificará tan pronto como sea posible y le pediremos que nos instruya en cuanto a si quiere que el Agente Fiscal le devuelva su dinero o si desea pagar el importe de la diferencia y proceder con la compra de los Israel Bonds; o (b) un pago en exceso, la cantidad en exceso le será devuelta.

Nota: Todos los pagos a capital e intereses en relación con cualquier Israel Bonds emitido se realizarán en la Divisa Especificada.

14. Los Israel Bonds se registrarán a su nombre a menos que especifique en el Formulario de Inversión el nombre de otra persona que se registrará como tenedor de bonos. El registro de su compra se publicará como lo indique el Agente Fiscal en el Formulario de Inversión. Normalmente, esto toma de 6 a 8 semanas desde el momento en que se acredita el dinero en la Cuenta. **Salvo circunstancias excepcionales, los derechos sobre todos los Israel Bonds son registrados electrónicamente por el Agente Fiscal, cuyos registros de derechos son definitivos.** Para evitar dudas, aunque se pueden proporcionar certificados de presentación para ciertos Israel Bonds, estos no son certificados de título.

15. No somos responsables de realizar el pago de ninguna suma que se le adeude en virtud de su inversión en Israel Bonds y no recibiremos dinero en efectivo que se le adeude en su nombre. Al vencimiento de su Israel Bonds, es posible que recibamos cheques pagaderos a usted para que se los envíen. Lo haremos a la dirección más reciente que tenemos registrada para usted.

Invertir en Israel Bonds - Información importante

16. Los Israel Bonds están pensados como una inversión a largo plazo. Por el precio de suscripción, el Estado de Israel acuerda pagarle el monto de interés detallado en los Términos Finales, la Hoja de Tarifas o el Suplemento de Precios aplicables para el período de suscripción del Israel Bonds y devolver el precio de suscripción todo como se establece en la Documentación de la Oferta correspondiente.

17. Los Israel Bonds son automáticamente transferibles o asignables solo en circunstancias limitadas (o de otro modo con el consentimiento del Estado de Israel, que puede otorgar o rechazar a su discreción). Los Israel Bonds se pueden reembolsar en cualquier momento a opción del Estado de Israel, pero solo hay derechos de reembolso anticipado muy limitados a solicitud de un tenedor de Israel Bonds, según lo dispuesto en la Documentación de Oferta correspondiente. Como resultado, los tenedores de Israel Bonds deberán poder mantener sus Israel bonds hasta el vencimiento.

18. Si la divisa que utiliza para realizar su inversión es diferente de la Divisa Especificada, o si la Divisa Especificada no es su moneda habitual, entonces el rendimiento absoluto de su inversión se verá afectado por la relación relativa entre las monedas y los cambios en el tipo de cambio puede tener un efecto adverso en el valor de su inversión.

Términos Del Negocio Para Cliente Minorista

Puede descargar este formulario en:
israelbondsintl.com/forms-es

19. Además, existe un riesgo crediticio o de incumplimiento de que el Estado de Israel no pueda pagar el interés contractual o el principal del Israel Bonds y, en última instancia, usted podría perder parte o la totalidad del dinero invertido.
20. **Los Israel Bonds se emiten según los términos establecidos en la Documentación de Oferta aplicable. Antes de invertir en Israel Bonds, debe revisar la Documentación de la Oferta correspondiente, que está disponible a pedido de DCI y puede descargarse de nuestro sitio web (www.israelbondsintl.com).**

Instrucciones y Comunicaciones

21. Generalmente, todas las comunicaciones, documentos y otra información entre nosotros serán en inglés, alemán o francés, según la preferencia del cliente. Sin embargo, el cliente reconoce y consiente que algunas comunicaciones, documentos (como el Prospecto y los Términos Finales) solo están disponibles y se proporcionan en inglés. Nos comunicaremos con usted por carta o por teléfono o, si nos ha proporcionado su dirección de correo electrónico o utiliza el correo electrónico para comunicarse con nosotros, por correo electrónico. Requerimos que se den instrucciones por escrito (que pueden incluir correo electrónico). A nuestra discreción, podemos aceptar instrucciones verbales, pero nos reservamos el derecho de rechazar dichas instrucciones o solicitar confirmación por escrito. Tenemos derecho a actuar según las instrucciones que creamos razonablemente que provienen de usted y a abstenernos de actuar cuando consideremos que sus instrucciones no son claras o ambiguas. Cualquiera de nosotros puede rescindir nuestra autoridad para actuar en su nombre en cualquier momento mediante notificación por escrito, sin penalización, pero no afectará la finalización de ninguna transacción ya iniciada en su nombre.
22. Nos gustaría poder comunicarnos con usted por teléfono, correo electrónico o carta en el futuro para discutir más oportunidades de inversión que puedan ser de su interés. Dichas comunicaciones se relacionarán exclusivamente con oportunidades de inversión en Israel Bonds. Indique en los espacios provistos si NO da su consentimiento para recibir dichas comunicaciones. Si acepta recibir dichas comunicaciones, las haremos por correo electrónico o por carta. Si desea que también se realicen por teléfono, indíquelo a continuación.
23. Según la ley aplicable, estamos obligados a grabar todas las conversaciones telefónicas con usted en relación con sus inversiones. Usted da su consentimiento para tales grabaciones.

Conflictos de Intereses

24. Estamos obligados a identificar y gestionar los conflictos de intereses que surgen en el desempeño de nuestras funciones en virtud de los presentes Términos. Dado que no:
- (a) asesoramos a los inversores;
 - (b) hacemos arreglos para que los inversores transfieran los Israel bonds;
 - (c) derivamos cualquier incentivo basado en el valor de los Israel bonds emitidos;
 - (d) operamos cualquier prioridad en el procesamiento de instrucciones de nuestros clientes para comprar Israel bonds;
 - (e) remuneramos a nuestro personal de una manera que refleje directamente la cantidad o el valor de los Israel bonds vendidos,

en nuestra opinión, los conflictos de intereses entre nosotros y cualquier cliente que suscriba los presentes Términos probablemente surjan solo en circunstancias muy excepcionales (que gestionaremos caso por caso), y es poco probable que surjan conflictos entre nuestros clientes. Si consideramos que ha surgido un conflicto, le informaremos de inmediato y buscaremos manejar o resolver el asunto de una manera que mitigue el conflicto en la medida de lo posible y no tenga ningún efecto financiero para usted y sea en su mejor interés. Mantenemos una política por escrito a este efecto y proporcionaremos una copia a su solicitud.

Su información

25. Procesamos sus datos personales de acuerdo con las leyes de protección de datos aplicables. Puede encontrar información detallada sobre el procesamiento de su fecha personal en nuestra Declaración de Privacidad en <https://israelbondsintl.com/privacy-statement/>.

Términos Del Negocio Para Cliente Minorista

Puede descargar este formulario en:
israelbondsintl.com/forms-es

Quejas

26. Si tiene alguna queja en relación con alguna de nuestras actividades, por favor escriba a nuestro Oficial de Cumplimiento, a la dirección anterior que le corresponda. Los detalles de nuestros procedimientos de quejas están disponibles a su solicitud. Si no resolvemos una queja a su satisfacción, puede enviar su queja al defensor del pu competente a continuación:

26.1 Los clientes de DCI International que sean un 'reclamante elegible' (según se define en las reglas de la FCA) pueden remitir la reclamación al Financial Ombudsman Service, South Quay Plaza, 183 Marsh Wall, London E14 9SR (www.financialombudsman.org.uk). Los detalles de las personas que son reclamantes elegibles se pueden obtener del Servicio del Defensor del Pueblo Financiero;

26.2 Los clientes de DCI Europe pueden utilizar el sistema interno de gestión de quejas de DCI Europe, o pueden presentar la queja a un ombudsman que la Junta de Arbitraje para Seguros Comerciales, Inversiones y Corretaje de Crédito (Schlichtungsstelle für gewerblich Versicherungs-, Anlage- und Kreditvermittlung), Glockengießerwall 2, 20095 Hamburgo, Teléfono: +49 40 696508 90, Fax: +49 40696508 91, www.schlichtungsstelle-finanzberatung.de, Email: kontakt@schlichtung-finanzberatung.de.

26.3 Para los clientes de DCI Europe en Francia, la queja también se puede presentar a la Autorité des Marchés Financiers francesa, en el siguiente portal de Internet: <https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation>, o por correo a la Sra. Demande de médiation, 17 place de la Bourse, 75082 Paris Cedex 02.

Responsabilidad

27. Ninguna de las disposiciones de los presentes Términos limitará o excluirá cualquier deber o responsabilidad que podamos tener con usted según la ley aplicable, nuestra responsabilidad ante usted por muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o por tergiversación fraudulenta o cualquier responsabilidad que no pueda ser legalmente limitada o excluida por la ley. Sujeto a esto, en ningún caso seremos responsables ante usted por las pérdidas comerciales y cualquier responsabilidad que tengamos por las pérdidas que sufra se limitará estrictamente a las pérdidas que eran razonablemente previsibles en el momento de suscribir las Condiciones.

Ley aplicable y jurisdicción

28. Para los clientes de DCI International, los presentes Términos se rigen e interpretan de acuerdo con la ley inglesa y los tribunales de Inglaterra y Gales tendrán jurisdicción exclusiva para resolver cualquier reclamación, controversia o problema que surja de los presentes Términos. Para los clientes de DCI Europe, los presentes Términos se rigen e interpretan de acuerdo con la ley alemana y los tribunales ubicados en Frankfurt, Alemania, tendrán jurisdicción exclusiva para resolver cualquier reclamación, controversia o problema que surja de los presentes Términos. La comunicación con DCI puede realizarse en el idioma del Formulario de Información del Cliente completado por el cliente o en inglés. Tenga en cuenta que los Israel bonds por los que se suscribe pueden estar sujetos a una ley y/o jurisdicción diferente. Consulte la documentación de la oferta correspondiente para obtener más información.

Debe firmar y devolvernos la copia adjunta de este documento.

- Marque aquí si NO desea recibir comunicaciones de DCI sobre oportunidades futuras en Israel Bonds (consulte la Cláusula 23 anterior).
- Marque aquí si acepta recibir llamadas de DCI sobre oportunidades futuras en Israel Bonds (consulte la Cláusula 23 anterior)

Firma del Cliente

Firmado por:

Nombre (ingresar nombre)

Fecha (dd/mm/aaaa)

Firma DCI

- En nombre y representación de Development Company for Israel (International) Ltd.
- En nombre y representación de Development Company for Israel (Europe) GmbH

Firmado por:

Nombre (ingresar nombre)

Fecha (dd/mm/aaaa)